



ที่ ศธ ๐๔๒๑๗ /ว ๕๐

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. ๑๐๓๐๐

๒๒ กันยายน ๒๕๕๙

เรื่อง คำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับป้ายบอกสถานที่และชื่อห้องในโรงเรียน

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษา

อ้างถึง หนังสือสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ที่ ศธ ๐๔๒๑๗/ว ๘๓ ลงวันที่ ๑๒ กันยายน ๒๕๕๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย คำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับป้ายบอกสถานที่และชื่อห้องในโรงเรียน จำนวน ๑ ชุด

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ดำเนินการจัดทำและจัดส่งคำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับป้ายบอกสถานที่และชื่อห้องในโรงเรียน ตามนโยบายรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ นั้น

บัดนี้ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน พบว่าคำศัพท์มีความคลาดเคลื่อนและได้ดำเนินการปรับแก้ไขคำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับป้ายบอกสถานที่และชื่อห้องในโรงเรียนใหม่ ดังมีรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ในการนี้ สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน เห็นควรให้สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาประถมศึกษาแจ้งไปยังโรงเรียนในสังกัดทราบและดำเนินการให้เป็นไปตามนโยบายรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

จึงเรียนมาเพื่อทราบและพิจารณาดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ

(นายการณ สกลประวิทย์)
เลขาธิการคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน

สถาบันภาษาอังกฤษ

โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๕๘๙๑

โทรสาร ๐ ๒๒๘๘ ๕๙๑๕

คำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับป้ายบอกสถานที่ต่างๆ ในโรงเรียน ***

คำศัพท์ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย
School Director	ผู้อำนวยการ
Deputy Director, Academic Affairs	รองผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ
Deputy Director, Student Welfare	รองผู้อำนวยการฝ่ายปกครอง
Deputy Director, General Administration	รองผู้อำนวยการฝ่ายธุรการ
Deputy Director, Student Affairs	รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการนักเรียน
Deputy Director, General Administration And Finance	รองผู้อำนวยการฝ่ายธุรการและการเงิน
Deputy Director, Budgeting And Planning	รองผู้อำนวยการฝ่ายงานงบประมาณและแผน
Deputy Director, Human Resources	รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหารงานบุคคล
Academic Department	ฝ่ายวิชาการ
Student Welfare Department	ฝ่ายปกครอง
General Administration Department	ฝ่ายธุรการ
General Administration And Finance Department	ฝ่ายธุรการและการเงิน
Budgeting And Planning Department	ฝ่ายงานงบประมาณและแผน
Student Affairs Department	ฝ่ายกิจการนักเรียน
Human Resources Department	ฝ่ายบริหารงานบุคคล
Kindergarten Section/ Early Years	แผนกปฐมวัย
Primary Section	แผนกประถมศึกษา
Secondary Section	แผนกมัธยมศึกษา
Thai Language Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาไทย
Foreign Languages Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ
Science Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์
Mathematics Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้คณิตศาสตร์
Health and Physical Education Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้สุขศึกษาและพลศึกษา
Arts Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้ศิลปะ
Social studies, Religion and Culture Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้สังคมศึกษา ศาสนา และวัฒนธรรม
Career and Technology Department	กลุ่มสาระการเรียนรู้การงานอาชีพและเทคโนโลยี

Kindergarten 1 (K1)	อนุบาล 1
Kindergarten 2 (K2)	อนุบาล 2
Kindergarten 3 (K3)	อนุบาล 3
Primary 1 (P1)	ประถมศึกษาปีที่ 1
Primary 2 (P2)	ประถมศึกษาปีที่ 2
Primary 3 (P3)	ประถมศึกษาปีที่ 3
Primary 4 (P4)	ประถมศึกษาปีที่ 4
Primary 5 (P5)	ประถมศึกษาปีที่ 5
Primary 6 (P6)	ประถมศึกษาปีที่ 6
Secondary 1 (S1)	มัธยมศึกษาปีที่ 1
Secondary 2 (S2)	มัธยมศึกษาปีที่ 2
Secondary 3 (S3)	มัธยมศึกษาปีที่ 3
Secondary 4 (S4)	มัธยมศึกษาปีที่ 4
Secondary 5 (S5)	มัธยมศึกษาปีที่ 5
Secondary 6 (S6)	มัธยมศึกษาปีที่ 6
Arts Room	ห้องศิลปะ
Meeting Room	ห้องประชุม
Music Room	ห้องดนตรี
Offices	สำนักงาน
Library	ห้องสมุด
Classroom	ห้องเรียน
Computer Room	ห้องคอมพิวเตอร์
Science Lab	ห้องปฏิบัติการ
First Aid Room	ห้องปฐมพยาบาล
Resource Center	ห้องแหล่งเรียนรู้
Audio And Visual Aids Room	ห้องโสตทัศนอุปกรณ์
Counselling Office	ห้องแนะแนว
Workshop	โรงฝึกงาน (ช่าง)
Agricultural Plots	สวนเกษตร
Gymnasium	โรงพลศึกษา
Cafeteria/ Canteen	โรงอาหาร
Playground	สนามเด็กเล่น
Swimming Pool	สระว่ายน้ำ
Basketball Court	สนามบาสเกตบอล

Football Field	สนามฟุตบอล
Volleyball Court	สนามวอลเลย์บอล
Toilets	ห้องน้ำ
Ladies/ Women/ Female	ผู้หญิง
Gentlemen / Men/ Male	ผู้ชาย
Science Room	ห้องวิทยาศาสตร์
Staff Room	ห้องพักครู
Hall	หอประชุม
Grand Hall	หอประชุมใหญ่
Auditorium	หอประชุมใหญ่ (ลักษณะเดียวกับโรงหนัง)
School Zone	เขตโรงเรียน
Drop-Off And Pick-Up Point	สถานที่จอดรถรับส่งนักเรียน
Entrance	ทางเข้า
Exit	ทางออก
Bike Lane	ช่องจักรยาน
Parking Lot	ที่จอดรถ
Keep Left	เดินชิดซ้าย
Keep Right	เดินชิดขวา
Keep Clean	โปรดรักษาความสะอาด
Keep off the Grass	ห้ามเดินลัดสนาม
Keep Quiet	กรุณาอย่าส่งเสียงดัง
Do Not Litter	ห้ามทิ้งขยะ
No Entry	ห้ามเข้า/ห้ามผ่าน
No Left Turn	ห้ามเลี้ยวซ้าย
No Right Turn	ห้ามเลี้ยวขวา
No Parking	ห้ามจอด
No Double Parking	ห้ามจอดซ้อนคัน
No U-Turn	ห้ามกลับรถ
No Bikes	ห้ามใช้รถจักรยาน
Foods And Drinks are not Allowed / No Foods and Drinks	ห้ามนำอาหารเข้ามา
Pets are not Allowed / No Pets	ห้ามนำสัตว์เลี้ยงเข้ามา
Smoking is not Allowed / No Smoking	ห้ามสูบบุหรี่
Taking Photo is not Allowed / No Photos	ห้ามถ่ายรูป

Mobile Phones are not Allowed / No Mobile Phones	ห้ามใช้โทรศัพท์มือถือ
Please Turn Off Your Mobile Phones	กรุณาปิดมือถือ
No Cheating	ห้ามลอกข้อสอบ
Picking Flowers is not Allowed	ห้ามเด็ดดอกไม้
Feeding Animals is not Allowed	ห้ามให้อาหารสัตว์
Do Not Disturb	ห้ามรบกวน

- ***หมายเหตุ** 1. คำศัพท์ภาษาอังกฤษเกี่ยวกับป้ายบอกสถานที่ต่างๆ ในโรงเรียนเฉพาะชื่อที่สำคัญและใช้ทั่วไปเท่านั้น
2. ชื่อเฉพาะหรือโครงการพิเศษต่างๆ ให้ใช้ชื่อตามหน่วยงานที่รับผิดชอบกำหนดไว้แล้ว
3. สอบถามเพิ่มเติมที่สถาบันภาษาอังกฤษ สพฐ. อีเมล eliobec2011@hotmail.com

Equivalent Titles in School Systems

Age of Child	England & Wales	Scotland	U.S.A.	Australia (Jan - Dec)	Thailand
2 1/2 +	Pre-Playgroup	Playgroup	Pre-School	Playschool	
3+	Nursery	Nursery	Pre-School	Pre-School	Kindergarten 1
4+	Reception	Nursery	Pre-School	Pre-School	Kindergarten 2
5+	Year 1	P1	Kindergarten	Kindergarten	Kindergarten 3
6+	Year 2	P2	Grade 1	Year 1	Primary 1
7+	Year 3	P3	Grade 2	Year 2	Primary 2
8+	Year 4	P4	Grade 3	Year 3	Primary 3
9+	Year 5	P5	Grade 4	Year 4	Primary 4
10+	Year 6	P6	Grade 5	Year 5	Primary 5
11+	Year 7	P7	Grade 6	Year 6	Primary 6
12+	Year 8	S1	Grade 7	Year 7	Secondary 1
13+	Year 9	S2	Grade 8	Year 8	Secondary 2
14+	Year 10	S3	Grade 9	Year 9	Secondary 3
15+	Year 11	S4	Grade 10	Year 10	Secondary 4
16+	Year 12	S5	Grade 11	Year 11	Secondary 5
17+	Year 13	S6	Grade 12	Year 12	Secondary 6

Note: K = Kindergarten
P = Primary
S = Secondary